

Türkiye ile İsviçre arasında mevcut 3 kânunusani 1935 tarihli Ticarî itilâf ile 31 mart 1938 tarihli Tediye Anlaşmasının, bunların inkıza tarihi olan 31 mart 1940 dan itibaren 31 mayıs 1940 tarihine kadar iki ay temdidi hakkında kanun

(Resmî Gazete ile neşir ve ilânı : 7/V/1941 - Sayı : 4802)

No.  
4020

Kabul tarihi  
28 - IV - 1941

BİRİNCİ MADDE — İsviçre ile aramızda mevcut ve hükümleri 31 mart 1940 tarihinde bitecek olan 3 kânunusani 1935 tarihli Ticarî İtilâf ile 31 mart 1938 tarihli Tediye Anlaşması 31 mayıs 1940 tarihine kadar iki ay uzatılmıştır.

İKİNCİ MADDE — Bu kanun 31 mart 1940 tarihinden muteberdir.

ÜÇÜNCÜ MADDE — Bu kanunun icrasına İcra Vekilleri Heyeti memurdur.

30 nisan 1941

*İsviçre Elçiliği*

*Ankara, 23 mart 1940*

Bay Vekil,

Hükümetimin, aşağıda yazılı iki Anlaşma ile merbutlarını, bunların inkıza tarihleri olan 31 mart 1940 dan itibaren, 31 mayıs 1940 tarihine kadar iki ay temdidini arzu eylediğini Ekselânslarına arz etmekle şerefyabım:

- 1) İsviçre ile Türkiye arasındaki 3 kânunusani 1935 tarihli Ticarî itilâf;
- 2) İki memleket arasındaki ticarî mübadelelere ait tediye sureti tesviyesi hakkındaki, 31 mart 1938 tarihli Türkiye - İsviçre Anlaşması.

Yukarıda mezkûr temdit keyfiyeti hakkında Türk Hükümetinin de mutabık olduğunu bana teyit lûtfünde bulunmanızı Ekselânslarınızdan rica eder ve bilvesile en derin saygılarımın kabulünü rica eylerim Bay Vekil.

İsviçre Elçisi  
*E. Lardy*

Ekselâns,

Bay Şükrü Saracoğlu  
Hariciye vekili

Ankara

*Ankara, 23 mart 1940*

Bay Elçi,

Ekselânslarınızın, meali aşağıda münderiç, bu günkü tarihli mektuplarını aldığımı bildirmekle şerefyabım:

« Bay Vekil,

Hükümetimin, aşağıda yazılı iki Anlaşma ile merbutlarını, bunların inkıza tarihleri olan 31

mart 1940 dan itibaren, 31 mayıs 1940 tarihine kadar iki ay temdidini arzu eylediğini Ekselâns-  
larına arz etmekle şerefyabım:

1) İsviçre ile Türkiye arasındaki 3 kanunusani 1935 tarihli Ticarî itilâf;

2) İki memleket arasındaki ticarî mübadelelere ait tediyatın sureti tesviyesi hakkındaki, 31  
mart 1938 tarihli Türkiye - İsviçre Anlaşması.

Yukarıda mezkûr temdit keyfiyeti hakkında Türk Hükûmetinin de mutabık olduğunu bana te-  
yit lütfünde bulunmanızı Ekselânslarından rica eder ve bilvesile en derin saygılarımın kabulünü ri-  
ca eylerim Bay Vekil».

Mevzubahs iki Anlaşmanın, yukarıda tasrih edildiği şekilde temdidi hususunda Cümhuriyet  
Hükûmetinin mutabık olduğunu Ekselânslarına teyide müsaraat eylerim.

en derin saygılarımın kabulünü rica ederim Bay Elçi.

Hariciye vekili

Ş. Saracoğlu

Ekselâns

Bay Etienne Lardy

İsviçre Elçisi

Ankara

*Cümhuriyet Reisliğine yazılan tezkerenin tarih ve  
numarası*

: 29 - IV - 1941 ve 1/396

*Bu kanunun neşir ve ilânının Başvekilliğe bildi-  
rildiğine dair Cümhur Reisliğinden gelen tezkere-  
nin tarih ve numarası*

: 30 - IV - 1941 ve 1/338

*Bu kanunun müzakerelerini gösteren zabıtların  
cilt ve sayfa numaraları*

Cilt Sayfa

: 11 2

17 80,111,115,147,147,148,188:191